

2012.3

KAGOSHIMA TRADE NEWS

貿易ニュース鹿児島



Contents

◆海外レポート(シンガポール).....	1
◆お知らせ/報告コーナー.....	5
◆TRADEINQUIRY(海外引合情報).....	11
◆鹿児島税関支署館内貿易概況(1月分).....	12
◆外国貿易コンテナ.....	25
◆貿易相談のご案内.....	29

KAGOSHIMA TRADENEWS

社団法人 鹿児島県貿易協会

シンガポール

第16回鹿児島・シンガポール交流会議
(財)自治体国際化協会シンガポール事務所 片野田 拓洋



鹿児島県とシンガポールは、1982年に「第1回鹿児島・シンガポール交流会議」を開催して以来、同交流会議を2年に一度、鹿児島とシンガポールで交互に開催し、この会議を核としながら30年の長きにわたり経済・観光、芸術・文化、青少年など幅広い分野における交流を行ってきています。

2012年1月17日に、シンガポールでは4年振りに「第16回鹿児島・シンガポール交流会議」が開催され、様々な関連イベントも交流会議に合わせて開催されたので、その様子をレポートします。

1 交流会議の概要

会議には鹿児島県から伊藤知事、金子県議会議長、福元かごしまクラブシンガポール会長、足達CLAIRシンガポール事務所長等、シンガポール側からサム・タン外務省上級政務次官、国際企業庁、政府観光局、芸術振興局、人民協会等の政府機関代表者が出席しました。

会議では、農畜産物の輸出振興、観光交流の促進、シンガポール企業の鹿児島への投資促進、霧島国際音楽祭等の芸術交流の継続等が合意に至り、今後も幅広い分野で交流を続けていくことが確認されました。

今回の会議のシンガポール政府側のトップであるサム・タン上級政務次官は、26年前に青少年交流事業で鹿児島を訪問した経験があり、鹿児島とシンガポールの交流の長さを実感しました。



【会議の様子】

2 関連イベント

交流会議に合わせて、「鹿児島黒牛」、「かごしま黒豚」などの県産品の販路拡大や、シンガポールからの観光客の更なる誘致を図るため、レストラン・フェアや観光セミナー等の関連イベントが実施されました。

(1) レストラン・フェア

今シンガポールで一番有名なホテル「マリーナ・ベイ・サンズ」のスカイパークにあるレストラン「Sky on 57」で、約1ヶ月に渡り、鹿児島県産品を使ったメニューを提供するレストラン・フェアが開催されました。

そのオープニングとして、知事出席のもと、メディア関係者等を招待した記者発表及び

試食会が開催されました。試食会では、「Sky on 57」のオーナーシェフであり、シンガポール有数のセレブリティシェフとして活躍するジャスティン・クエック氏が、自ら鹿児島に足を運び厳選した、鰯、桜島大根、安納芋、筍、かぼちゃ、黒豚、黒牛等を使ったメニューが招待者に振る舞われました。

シンガポールでは「日本食」として提供されることが多い日本の食材を、洋風創作料理にアレンジしたメニューは招待者に変好評でした。



【「Sky on 57」での試食会】

(2) 県産品商談会

黒牛、黒豚、水産加工品、お茶、焼酎等幅広い分野から鹿児島県内の19企業・団体が参加した商談会が開催され、シンガポールのレストラン経営者や流通業者を対象に県産品の売り込みを行いました。

日本産食品は高品質のものを輸入するとどうしても高くなってしまうため、現在は富裕層向けの「高品質高価格」の商品が中心となっています。しかし、1人あたりのGDPが日本を越え、いわゆる中間層が増えてきているシンガポールにおいては、そういった層が日常的に購入できる「中品質中価格」の商品も揃えることが、売り上げ拡大につながるのではないかと感じます。



【賑わいをみせる商談会の様子】

(2) 観光セミナー

震災で激減している観光客を呼び戻そうと、観光セミナー・商談会が開催されました。セミナーでは、お母様が鹿児島市出身のJNTOシンガポール事務所足達所長の、鹿児島帰省の際のプライベート写真を交えた挨拶、県国際交流課のシンガポール人国際交流員のプレゼン等が行われ、現地旅行会社に「Kagoshima」の魅力をPRしました。

シンガポールは都市国家でコンパクトな国であることから、大自然に憧れる傾向が強く、桜島や指宿の砂蒸し温泉の知名度は大変高くなっています。

こういった鹿児島でしかできない体験をアピールするとともに、観光客は鹿児島だけでなく九州各地を周遊することが多い（逆に言うとなら鹿児島だけを目的に来ることは少ない）ことから、今後は他の地域と協同してプロモーションを行うことも効果的であると思います。

(3) チンゲイ・パレードへの参加

毎年旧正月に開催しているシンガポール最大のパレード「チンゲイ・パレード」へ、鹿児島女子短期大学の学生で構成される「ヤング踊り連チーム鹿女短」が参加しました。パレードは水を張った道を進むという、今までにない趣向となりました。

「ヤング踊り連」は「おはら節」や「ハンヤ節」をアレンジした躍動的なパフォーマンスで観客を魅了しました。



【「ヤング踊り連」のパフォーマンス】



【リー・シェンロン首相と】

3 今後の展望と期待

高い経済成長を続け、世界的に常に注目を浴びているシンガポールが、継続的に交流を行っている日本の自治体は鹿児島県が唯一であり、今後もおそらく増えることはないと思われます。

また、30年もの間継続的に交流を行っていることで、交流事業等で鹿児島に来たことのある方が政府機関の要職に就いているケースも出てきており（サム・タン上級政務次官もその一人）、人的資源も豊富といえます。

こういった鹿児島県にしかないアドバンテージに加え、今年は、4年振りの交流会議の開催が新聞に大きく取り上げられたほか、関連イベントの広告も多く、「Kagoshima」の露出が大変多くなっています。シンガポール人の中で「Kagoshima」が印象づけられている今のタイミングは、県産品の売り込みや観光促進のための効果的な「次の一手」が打てる貴重なチャンスだと思います。

経済分野以外でも、霧島国際音楽祭やチンゲイ・パレードへの参加、修学旅行生同士の交流といった文化交流も含めて、今後も鹿児島とシンガポールの双方が発展できるような良好な関係が継続することを期待します。

さて、私事ですが、この3月でシンガポールでの赴任期間が終わることとなります。2年

間拙い海外レポートを読んでいただき、ありがとうございました。

財団法人自治体国際化協会シンガポール事務所には4月から引き続き鹿児島県庁の職員が派遣される予定です。シンガポールや東南アジアについて、ご質問、ご要望等ありましたらお気軽にお問い合わせください。

【(財) 自治体国際化協会シンガポール事務所のご案内】

住所：CLAIR SINGAPORE, 6 BATTERY ROAD, # 31-02, Singapore 049909

電話：(65) 6224-7927 FAX：(65) 6224-8376

このコーナーでは、鹿児島県の海外駐在員や海外派遣職員の方々のフレッシュなレポートを掲載しています。

レポートに関する皆様からのご意見・ご質問・ご要望等をおまちしております。

2012年上半期釜山市貿易商談会のご案内

韓国釜山広域市庁では日本企業との経済交流促進のため、下記のように日本地域のバイヤーを釜山市へご招待し、総合貿易商談会を開催致します。釜山現地での効率的な貿易商談をご希望の皆様方のご参加をお待ちしております。

詳細はこちらをご覧ください！！
<http://www.kotra.or.jp/4351.html>

【開催概要】

1. 日 時 : 2012年5月29日(火)～6月1日(金)3泊4日
2. 会 場 : 釜山市内特級ホテル(※商談会場と宿泊先は同じです)
3. 主 催 : 韓国釜山広域市庁(駐日本釜山市貿易事務所)、釜山経済振興院
4. 共 催 : KOTRA(大韓貿易投資振興公社)
5. 協 力 : 大阪商工会議所、大阪府商工会連合会、財団法人大阪産業振興機構、財団法人大阪国際経済振興センター、大阪府中小企業団体中央会
6. 日 程
 - 団体商談会 : 2012年5月30日(水) 09:30～17:00(メイン行事)
 - 個別商談会 : 2012年5月31日(木) 希望者のみ
 - 視察(予定) : 2012年5月31日(木) 希望者のみ
 ー釜山港や市内の観光及び主要工場見学
 (希望者が少ない場合は中止する場合もございますので、予めご了承下さい。)
7. 参加資格 : 釜山企業から購買を希望する日本企業
8. 主な商談品目 : 釜山地域企業の一般産業全種目が対象(以下は例)
 - 靴、衣類、食品、家庭用品、レジャー関係、美容、健康、IT等。
 - 一般機械類及び機械部品、金型、造船関連機材、鋳物、成型品、電気関連、 ○その他

駐日本釜山市貿易事務所担当：金（キム）・柳（リュウ）

お問い合わせ先

TEL : 06-6261-3400～1 FAX : 06-6261-3402

E-mail : busan@work.odn.ne.jp

2012年韓国ソウル国際食品産業大展示会 (Seoul Food 2012) 30周年！！」のご案内

韓国 京畿道(キョンギドウ) 高陽市(コヤン)の韓国最大の展示会場である KINTEX(キンテックス)国際展示場におきまして標記展示会が2012年5月8日(火)から 5月11日(金)の4日間開催されます。

【展示会概要】

名称：『 2012年 韓国 ソウル 国際 食品産業大展示会 』

(総称： Seoul Food 2012) 30周年！！

会期：2012年 5月 8日(火) ～ 5月 11日(金) <4日間>

会場：KINTEX (キンテックス) 韓国国際展示場 (www.kintex.com)

(※位置：京畿道 高陽市 イルサン区 / 仁川空港より約50分です。)

主催：KOTRA(共催：韓国食品工業協会、Allworld Exhibitions, KEM)

規模：81,739S/M (約1450社、2850ブースを予定。) ※ 過去最大規模

展示品目：食品に関連する 食飲料・機資材・技術・安全・包装・サービス等 全て。

※同展示会公式ホームページ： www.seoulfood.or.kr (日本語サイト有り)

①参観募集：入場料無料、入場証専用受取場所、オフィシャルホテル案内等。

②商談会募集：期間中に食品関連調達商談会を開催！！(対象品目：食飲料全般)

展示期間中に1日商談会を開催いたします。(※ 商談会の場合条件付：ホテル支援有り)

■詳細URL

<http://www.kotra.or.jp/4404.html>

韓国貿易センター(Kotra大阪) 市場開拓部 李(リ)ムヨン

お問い合わせ先

電 話 : 06-6262-3831 ファックス : 06-6262-4607

Email: lemoyg@kotra.or.jp

【日中交流博覧会 Week 2012】出展者募集のご案内

日中国交正常化40周年の記念行事の一つである「日中交流博覧会Week2012」が、2012年7月19日(木)～22日(日)に北京にて開催されます。同行事は日中両国の最先端技術と最先端カルチャーを展示・紹介する見本市として、中国向け最新技術の紹介と日中企業・団体のビジネスマッチングを推進する「日中交易EXPO2012」、クールジャパンとして世界的人気の高い日本の文化・産業を中国消費者にアピールする「Japan Brand EXPO2012」の二つのイベントを開催予定ですのでぜひ出展をご検討ください。

(1) Japan Brand EXPO 2012 <http://www.jc-expoweeek.com/jbe/>

【会期】2012年7月19日(木)～22日(日)4日間

【会場】中国・ナショナルコンベンションセンター(北京) ●第二次出展申込締切日:2012年4月25日(水)

【主催】「日中交流博覧会 Week 2012」実行委員会

【出展対象】

ファッション、アニメ・ゲーム、食品、日用品、観光、地域・産業振興、教育・留学、就職・人材、伝統文化、ベビー&キッズ、ペット、サービス等

(2) 日中交易EXPO 2012 <http://www.jc-expoweeek.com/koueki/>

【会期】2012年7月19日(木)～21日(土)3日間

【会場】中国・ナショナルコンベンションセンター(北京)

【主催】「日中交流博覧会 Week 2012」実行委員会

【出展対象】

機械設備、自動車、家電・OA機器、情報通信、医療・福祉、娯楽、運輸・輸送、土木、サービス等

日中交流博覧会 Week 2012事務局(株式会社ファースト 国際見本市プロジェクト室)

お問い合わせ先

Tel: 03-3545-9811 Fax: 03-3545-9404

E-mail: info@jc-expoweeek.com

第1回福岡国際ビューティーショー2012タイパビリオンブース出展のご案内

2012年6月に福岡市内で開催される下記2フェアについては、海外支援制度により外国籍企業または外国籍企業日本国内代理店としての出展に際し出展料への支援を受けることが可能です。

支援の詳細については、下記フェアのオフィシャルサイトよりご覧頂くことが可能です。

◆第1回福岡国際ビューティーショー2012

<http://www.giftshow.co.jp/figs/1fibs/assist.htm>

会期:2012年6月11日(月)～13日

会場:マリンメッセ福岡

同時開催

◆第8回福岡インターナショナルギフトショー2012

<http://www.giftshow.co.jp/figs/1fibs/assist.htm>

タイ国政府貿易センター福岡では、タイ産品のみをご出展頂けるタイ国籍企業またはタイ企業の日本国内代理店募集しております。ご希望によりタイパビリオンとしてご出展頂くことが可能な他、当センターのホームページ、email、FAXニュース等を通じてメディア、関係機関、企業等各方面にPRを行います。

タイ製品をお取り扱い頂くタイパビリオン出展をご希望の方は、上記フェアへ出展お申し込みの際に、タイ国政府貿易センター福岡にも申込書のコピーをお送り下さい。

タイ国政府貿易センター福岡

お問い合わせ先

TEL:(092)751-6311 FAX:(092)751-6522

Email:tctcfkk@thaitrade.jp

2012年台北国際コンピュータ見本市参観のご案内

～世界トップレベルのICT調達プラットフォーム～

“Computex Taipei”は、ドイツの“CeBIT”に次ぐ世界第2位のICT関連の見本市で、アジアでは最大規模の見本市となっています。各種製品から部品に至るまで、台湾企業はもとより海外のリーディングカンパニーも出展、新製品を発表しています。2011年の同見本市には国内外から1,797社が5,298ブースに出展、来場者は134,467人にも達し、同見本市に対する世界の関心はますます高まっています。ネットワーク及びサプライチェーンで世界をリードする同見本市で、最新情報を収集されてはいかがでしょうか。

【開催概要】

日時:2012年6月5日(火)～6月9日(土) 9:30～18:00(最終日は16:00まで)

会場:台北世界貿易センター 南港展示ホール/第1・第2・第3展示ホール/国際会議センター(5ヶ所)

主催:中華民國對外貿易發展協會(TAITRA;台湾貿易センター台北本部)

台北市コンピュータ協会(TCA)

規模(見込み):出展社数-1,800社 ブース数-5,300ブース

来場者(見込み):120,000人(海外36,000人)

内容:コンピュータ/周辺機器、タブレット、電子書籍、データストレージ、ネットワーク製品、工業用PC、パワーサプライ、ワイヤレス機器、電子看板、タッチパネル、その他

(詳細は当見本市のサイト<http://www.computextaipei.com.tw>をご覧ください)

台湾貿易センター福岡事務所 担当:堤 (Taiwan Trade Center, Fukuoka)

お問い合わせ先

TEL:092-472-7461 FAX:092-472-7463

E-mail: fukuoka@taitra.org.tw

平成24年度 通関士養成 通信教育講座のご案内

日本関税協会では通関士試験対策の通信教育講座を行っています。講座自体の確かな品質と、講師、教材、サポート体制のすべてにおいて高い信頼を勝ち得ているカリキュラムは、時間や場所を選ばず自分のペースで学べるため、仕事で多忙な社会人や主婦の方にも最適です。

1. 試験と実務に精通した「先生の先生」が指導
2. 初学者でもわかりやすいテキスト
3. 7回の課題で実力を把握しながら学習
4. 質問には誠心誠意対応

～お申込みから手続の完了まで～

本講座は、全科目受講のみとなっております。

フォームによる申込 → 申込確認メール受領 → 送金手続 → 完了

※申込締切:平成24年3月26日(月)

■詳細はこちら↓↓

<http://www.kanzei.or.jp/>



公益財団法人 日本関税協会 教育・セミナーG

お問い合わせ先

電話:03-5614-8875 FAX:03-5614-8876

第3回海外販路開拓支援セミナーのご案内

マレーシア最新ビジネス動向 ～マレーシア市場に中小企業のビジネスチャンス求めて～
マレーシアにとって日本は、第3位の輸出相手国であるとともに第1位の輸入相手国でもあり、マレーシアに進出する日系企業は1,400社を超えていることから、マレーシアをASEANでの戦略拠点として捉えることが可能となり、中小企業の皆さまのビジネスチャンスも大いに期待できます。
そこで本セミナーでは、マレーシア市場の最新動向やマレーシアで売るために知っておくべきポイント、さらに、物流・インフラ面から見たマレーシアのビジネス情報をお届けします。
マレーシアでの海外販路開拓にご関心のある方は、この機会にぜひご参加ください。

【セミナー概要】

開催日時：平成24年3月21日（水） 13:30～16:40

（受付開始時間）12:45より

開催場所：東京都立産業貿易センター 浜松町館2F展示室

〒105-0022 東京都港区海岸1-7-8 TEL 03-3438-2027

募集人員：150名 ※受講票は発行いたしませんので、当日お名刺をご持参下さい。

募集締切：定員になり次第締め切らせていただきます

主催：（公財）東京都中小企業振興公社 国際化支援室

受講料：無料

■詳細URLはこちら

http://www.tokyo-trade-center.or.jp/TTC/seminar/kaigaihanro_h240321/index.html

公益財団法人東京都中小企業振興公社 国際化支援室

お問い合わせ先

TEL：03-3438-2027

FAX：03-3433-716

日本商品センター募集のご案内**【概要】**

日時：（グランドオープン）2012年5月28日（月）（予定）

場所：上海市長寧区黄金城道688号御翠豪庭

内容：中国で日本商品の保税販売

■詳細内容はこちらより募集案内(PDFファイル)をダウンロードして、確認してください。

http://www.ibpcosaka.or.jp/network/event/2012/120528_infomation.pdf

出店メリット：

- (1) 保税倉庫との連携により販売完了した商品のみ課税対象となります。保税販売の場合は販売後の納税とすることで、店舗は税金面で優遇されます。
- (2) 現地法人を設立せずに直販できます。商業施設を利用し、販売管理は上海商禾投资管理有限公司が実施。出店者はその代理商と位置づけられます。
- (3) テレビショッピング、Eコマース等、販売チャネルをご用意します。
- (4) 流通、販売、プロモーションなどのサービスが充実しており、日系企業がプロジェクトの支援に当たります。
- (5) 売上は商禾が管理し、出店者の売上金額から、税金、賃料、管理共益費、光熱費等を控除して利益分を商禾から日本円で出店者に送金します。
- (6) 中国国内での拡販をめざし、BtoB の為の商談会、Eコマース、TVショッピングなどを積極的に行います。特別商品券の発行、TV、雑誌など、各メディアへの広報も積極的に実施。
- (7) 交通至便により、上海周辺富裕層向けの購入を喚起します。

上海商禾投资管理有限公司 担当：張 驊

お問い合わせ先

TEL：021-5268-1627 FAX：021-5206-2232

[E-mail:ism@jp-fair.com](mailto:ism@jp-fair.com)

見本市情報

～国内開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
2月16日(木)～2月17日(金) グランメッセ熊本	◇2012 くまもと産業ビジネスフェア 【自動車、電気・電子、環境】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/2012KumamotoIndustrial_34170
2月17日(金)～2月19日(日) 東京ビッグサイト	◇第46回ジャパングolfフェア2012 (46th JAPAN GOLF FAIR 2012) 【スポーツ、趣味】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/46thJAPAN_34171
2月21日(火)～2月23日(木) 科学技術館	◇rooms 24 【繊維・衣料、アクセサリ、履物、インテリア用品、子供用品】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/rooms24_34176
2月21日(火)～2月24日(金) 東京ビッグサイト	◇HCJ2012(第40回HOTERES JAPAN/ 第33回フード・ケータリングショー/第12回 厨房設備機器展) 【ホテル、レストラン、ケータリング】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/H CJ2012_34177
2月29日(水)～3月2日(金) 東京ビッグサイト	◇FC EXPO 2012 ～ 第8回 国際水素・燃料電池展 【エネルギー、精密・測定・試験機器、先端技術、環境】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/FC EXPO_34179
3月6日(火)～3月9日(金) 幕張メッセ	◇FOODEX JAPAN 2012 (第37回 国際食品・飲料展)【食・飲料、食品加工】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/FOODEX JAPAN_34106
3月6日(火)～3月9日(金) 東京ビッグサイト	◇建築・建材展2012(第18回)【建築・建設】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/ARCHITECTURE_31867
3月7日(水)～3月8日(木) マイドームおおさか	◇大阪インターナショナル・ギフト・ショー 春 2012 (第47回) 【ギフト用品、手工芸品、販促用品】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/OIGS_32814
3月10日(土)～3月11日(日) インテックス大阪	◇第19回 大阪アウトドアフェスティバル2012 【趣味、スポーツ】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/OsakaOutdoor_33303
3月14日(水)～3月16日(金) 東京ビッグサイト	◇健康博覧会2012(第30回) 【ヘルスケア、保健産業、保健用品】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/30thTokyo_33250

見本市情報

～海外開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
3月18日(日)～3月21日(水) 中国 / 広州	◇29th China International Furniture Fair (Guangzhou)-Home Furniture 【家具・インテリア用品】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/CIFFHome 34180
3月19日(月)～3月21日(水) 中国 / 北京	◇第12回中国石油・石油化学技術/設備展示会 【鉱業、エネルギー、鉱物、化学】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/CIPPE2012 34181
3月26日(月)～3月29日(木) スペイン / パルセロナ	◇Alimentaria Barcelona - International Food and Drinks Exhibition 【食・飲料、食品加工】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/Alimentaria2012 34182
3月27日(火)～3月29日(木) 中国 / 上海	◇第14回ドモテックス・アジア/チャイナフロア (14TH DOMOTEX Asia / CHINA FLOOR)【インテリア用品、繊維】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/DOMOTEXAsia 34186
3月27日(火)～3月30日(金) イタリア / ミラノ	◇Mostra Convegno Expocomfort 2012 【空調、給排水、環境、エネルギー】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/MCE2012 34183
4月2日(月)～4月5日(木) ロシア / モスクワ	◇MosBuild 2012. Week One【建築・建設】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/MosBuild2012 33954
4月7日(土)～4月9日(月) 中国 / 北京	◇13rd China (Beijing) International Nutrition and Health Industry Expo 【ヘルスケア、保健産業、保健用品、食・飲料、食品加工】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/CIHIE 33979
4月11日(水)～4月13日(金) 韓国 / ソウル	◇SMT/PCB NEPCON KOREA 2012 【電気・電子、精密・測定・試験機器】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/NEPCONKOREA 33967
4月13日(金)～4月16日(月) 中国 / 香港	◇Hong Kong Electronics Fair (Spring Edition) 2012【電気・電子】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/HongKong 33983
4月15日(日)～4月20日(金) ドイツ / フランクフルト	◇Light+Building - The world's leading trade fair for Architecture and Technology【照明、電気・電子】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/lightbuilding2012 34020

タイ国からの輸出希望企業リスト（2012. 2月分）

No.	会社名	WebPage	商材
1	COOLTHAI PLAZA INTERTRADE CO.,LTD.	http://www.coolthaipiazza.com	Gift,Craft:Wall Clock,Resin Handicraft,Houseware
2	HAWAII THAI FURNITURE CO.,LTD.	http://www.hawaiiithai.com	Wickerwork Furniture (indoor /outdoor)
3	KITSCH DECORS	http://www.kitschdecors.com/	Furniture of Vintage Scandinavian Style,Home Decorative Items(Lamp, Pillow, etc.,)
4	ONGKORN SPECIAL FOODS CO.,LTD.	http://www.ongkorn.com	Rice,Canned Tuna,Fruits,Dried Fruits,Ice Cream, Dessert
5	Phiboonchai Maepranom ThaiChiliPaste Co.	http://www.maepranom.com/	Sauce, Chili Sauce,Seasoning
6	PUNNITA	http://www.punnita.com	Baby Supply(Baby Carrier,Sling,Chair Strap,Child Car Seat,etc.,)
7	ROYI SAL CO.,LTD.	http://www.royisal.com	Jewelry(Gold,Silver,Crystal,Fashion,Body etc.,)
8	THAI EXPORT 1980 CO.,LTD.	http://www.thaiexport1980.com	Electronics,Computers & accessories thereof,Rice,Canned food(Fish, Sweet Corn,Coconut Milk
9	YOYARN 2000 CO.,LTD.	http://www.yoyarn.com	Clothing(Jumper,Blazer,T- shirt,Uniform,Jacket,Hat,Apron,Polo Shirts,etc.,)

情報元: タイ国政府貿易センター福岡

〒810-0001福岡市中央区天神1-13-2興銀ビル8F TEL 092-751-6311 FAX 092-751-6522

<http://www.thaitrade.jp/> e-mail: ttcfkk@thaitrade.jp

<http://www.thaitrade.com/japan/partners/index.html>

鹿児島税関支署 管内貿易概況（速報値）

平成 24 年 1 月分

輸出

前年同月比 大幅な増加 (+41.5%)
(12ヶ月連続の増加)

輸入

前年同月比 大幅な増加 (+22.2%)
(4ヶ月振りの増加)

輸出 管内主要輸出品のうち、「ゴム製品」が大幅な減少となったものの、「電気機器」が二桁台の増加、「原皮及び毛皮（未仕上）」及び「パルプ及び古紙」が大幅な増加となったことに加え、再輸出品が53.4倍となったことにより、総額では、24億96百万円と12カ月連続の増加となった。

輸入 管内主要輸入品のうち、最大のウェイトを占める「原油及び粗油」が大幅な増加となったことに加え、「穀物及び同調製品」が二桁台の増加、「飼料」が大幅な増加、「生ゴム」が小幅な増加となったことにより、総額では、1,677億46百万円と4ヶ月振りの増加となった。

管内動向

参照：付表 1、2 ページ

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	24億96百万円	141.5 %	12ヶ月連続の増加
輸 入 額	1,677億46百万円	122.2 %	4ヶ月振りの増加

(注)百万円未満の価格は四捨五入、以下同じ。

輸出

参照：付表－3 ページ

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
再輸出品	12億77百万円	53.4 倍	51.2 %	スイス
電気機器	4億31百万円	118.3 %	17.3 %	アメリカ、中国、台湾
ゴム製品	2億54百万円	33.9 %	10.2 %	アメリカ
原皮及び毛皮（未仕上）	1億48百万円	123.5 %	5.9 %	香港、タイ、台湾
パルプ及び古紙	1億37百万円	166.0 %	5.5 %	韓国、中国

輸入

参照：付表－4 ページ

参考：「原油及び粗油」前々年同月比：(価格)108.6%(数量)87.8%
(輸入額：1,358億95百万円、数量：305万kl)である。

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
原油及び粗油 (数量)	1,475億39百万円 268万kl	121.3 % 104.8 %	88.0 %	KSA、UAE、クウェート、カタール、オマーン、イラク イラン、ペトナム、ロシア、インドネシア、南スーダン
穀物及び同調製品	68億00百万円	115.9 %	4.1 %	アメリカ、オーストラリア、アルゼンチン
(とうもろこし)	50億50百万円	122.2 %	(3.0 %)	(アメリカ、ウクライナ、アルゼンチン)
(こうりゃん(飼料用))	9億94百万円	105.2 %	(0.6 %)	(アルゼンチン、アメリカ、オーストラリア)
(大麦及びはだか麦)	4億42百万円	107.1 %	(0.3 %)	(オーストラリア)
飼料	44億51百万円	125.7 %	2.7 %	インド、中国、アメリカ
生ゴム	25億20百万円	107.3 %	1.5 %	インドネシア、台湾、タイ

【飼料】には、『植物性油かすー29億65百万円』や、『魚の粉及びミールー5億74百万円』が含まれる。

KSA：サウジアラビア
UAE：アラブ首長国連邦

鹿児島支署

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	66百万円	69.0 %	3ヶ月振りの減少
輸 入 額	1,524億64百万円	121.8 %	4ヶ月振りの増加

輸出動向 参照：付表－７ページ（上欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
魚介類及び同調製品	43百万円	96.9 %	65.3 %	ペルー、アメリカ
プラスチック	20百万円	89.2 %	30.7 %	中国
非金属鉱物製品	2百万円	17.2 %	3.5 %	台湾

輸入動向 参照：付表－７ページ（上欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
原油及び粗油	1,475億39百万円 268万kℓ	121.3 % 104.8 %	96.8 %	KSA、UAE、クウェート、カタール、オマーン、イラク イラン、ベトナム、ロシア、インドネシア、南スーダン
穀物及び同調製品	25億62百万円	145.9 %	1.7 %	アメリカ、オーストラリア、ルーマニア
飼料	13億71百万円	139.3 %	0.9 %	インド
天然ガス及び製造ガス	8億57百万円	12.5 倍	0.6 %	インドネシア

【穀物及び同調製品】には、『とうもろこし－18億85百万円』や、『こうりゃん（飼料用）－2億63百万円』が含まれる。

【飼料】には、『植物性油かす－12億84百万円』や、『魚の粉及びミール－85百万円』が含まれる。

*平成20年6月30日をもって喜入出張所が廃止となり、同年7月1日以降、鹿児島税関支署に業務移管となった。

鹿児島空港出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	1億43百万円	50.7 %	2ヶ月連続の減少
輸 入 額	71百万円	101.2 %	2ヶ月振りの増加

輸出動向 参照：付表－７ページ（下欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
電気機器	62百万円	30.8 %	43.7 %	台湾、タイ
一般機械	45百万円	2.2 倍	31.5 %	アメリカ
再輸出品	22百万円	全 増	15.5 %	中国

輸入動向 参照：付表－７ページ（下欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
生きた動物	48百万円	81.9 %	68.4 %	カナダ
衣類及び同付属品	6百万円	16.7 倍	8.7 %	中国

志布志出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	8 億 9 0 百万円	73.1 %	2 ヶ月振りの減少
輸 入 額	1 2 1 億 8 0 百万円	114.0 %	4 ヶ月連続の増加

輸出動向 参照：付表－8 ページ（上欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
電気機器	3億68百万円	2.4 倍	41.4 %	アメリカ、中国
ゴム製品	2億53百万円	33.8 %	28.5 %	アメリカ
原皮及び毛皮（未仕上）	1億48百万円	123.5 %	16.7 %	香港、タイ、台湾

輸入動向 参照：付表－8 ページ（上欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
穀物及び同調製品	42億28百万円	103.1 %	34.7 %	アメリカ、アルゼンチン、オーストラリア
飼料	29億68百万円	117.7 %	24.4 %	インド、アメリカ、中国
生ゴム	25億20百万円	107.3 %	20.7 %	インドネシア、台湾、タイ

【穀物及び同調製品】には、『とうもろこしー31億65百万円』や、『こうりゃん（飼料用）ー7億32百万円』が含まれる。

【飼料】には、『植物性油かすー16億79百万円』や、『魚の粉及びミールー3億98百万円』が含まれる。

川内出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	1 億 8 7 百万円	125.8 %	3 ヶ月連続の増加
輸 入 額	2 3 億 3 6 百万円	2.2 倍	3 ヶ月連続の増加

輸出動向 参照：付表－8 ページ（中欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
パルプ及び古紙	1億30百万円	190.4 %	69.7 %	韓国、中国
紙類及び同製品	32百万円	4.4 倍	17.3 %	中国
飼料	6百万円	90.0 %	3.2 %	ベトナム

輸入動向 参照：付表－8 ページ（中欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
石油及び同製品	17億54百万円	全 増	75.1 %	韓国
木製品及びコルク製品（除家具）	1億92百万円	23.1 %	8.2 %	ベトナム
飼料	1億12百万円	3.1 倍	4.8 %	米、ペルー、中国

枕崎出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	12億10百万円	59.9 倍	3ヶ月連続の増加
輸 入 額	6億95百万円	2.5 倍	3ヶ月連続の増加

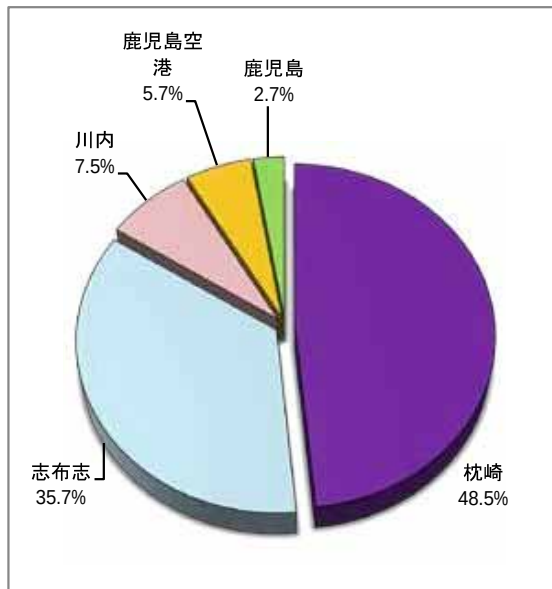
輸出動向 参照：付表－8ページ（下欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
再輸出品	12億06百万円	全 増	99.7 %	スイス
魚介類及び同調製品	4百万円	20.1 %	0.3 %	マレーシア

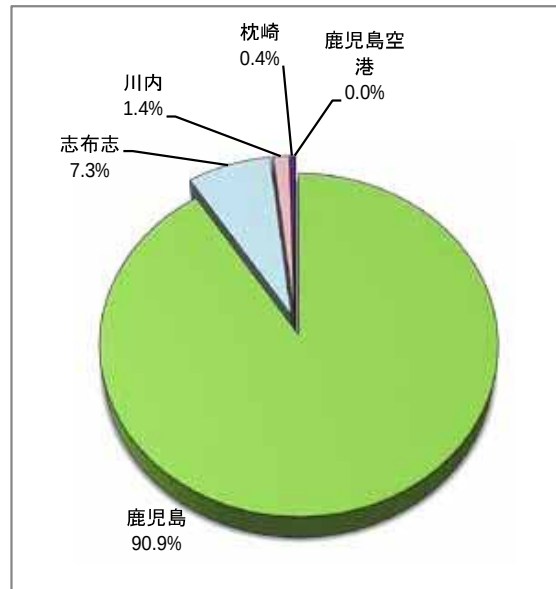
輸入動向 参照：付表－8ページ（下欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
魚介類及び同調製品	6億95百万円	2.5 倍	100.0 %	インドネシア、フィリピン
—	—	—	—	—

鹿児島管内輸出入額構成比グラフ



輸出額 1月分
24億96百万円



輸入額 1月分
1,677億46百万円

平成 24 年 2 月 20 日
鹿 児 島 税 関 支 署

[公表資料]

鹿 児 島 税 関 支 署 管 内 貿 易 速 報

[平成 2 4 年 1 月分]

◎鹿児島税関支署〔管内〕貿易総額

(単位:百万円)

区分	1月分	前年同月比	管内比	累 計	前年同期比	管内比
輸 出	2,496	141.5%	6.5%	2,496	141.5%	6.5%
輸 入	167,746	122.2%	84.6%	167,746	122.2%	84.6%
入(△)出超	△ 165,250	-	-	△ 165,250	-	-

鹿児島税関支署の管轄……鹿児島県（出水市・郡を除く）

◎長崎税関〔管内〕貿易総額

(単位:百万円)

区分	1月分	前年同月比	累 計	前年同期比
輸 出	38,387	99.4%	38,387	99.4%
輸 入	198,315	118.7%	198,315	118.7%
入(△)出超	△ 159,928	-	△ 159,928	-

注 1. 輸出はFOB価格、輸入はCIF価格による。

2. 輸出は当該貨物を積載する船舶又は航空機の出港の日、輸入は当該貨物の許可の日（蔵入貨物、移入貨物及び輸入許可前引取貨物は、それぞれ当該貨物の蔵入、移入、許可前引取の承認の日）をもって計上。

3. 本資料を他に転載する場合は、必ず鹿児島税関支署の資料に基づく旨を注記してください。

照会先： 鹿児島税関支署 統括審査官部門 Tel.099-260-3108、3109

4. 本資料及び長崎税関管内分の貿易概況は以下ホームページでご覧になれます。

長崎税関ホームページ <http://www.customs.go.jp/nagasaki/>

5. 以下ホームページで全国分の貿易統計の閲覧ができます。

財務省貿易統計 <http://www.customs.go.jp/toukei/info/index.htm>

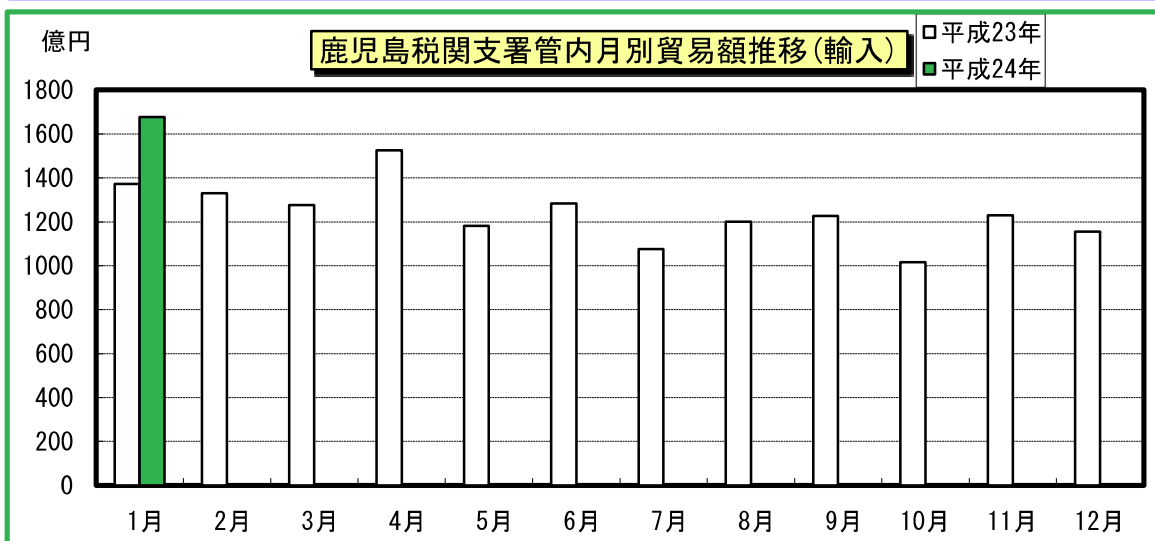
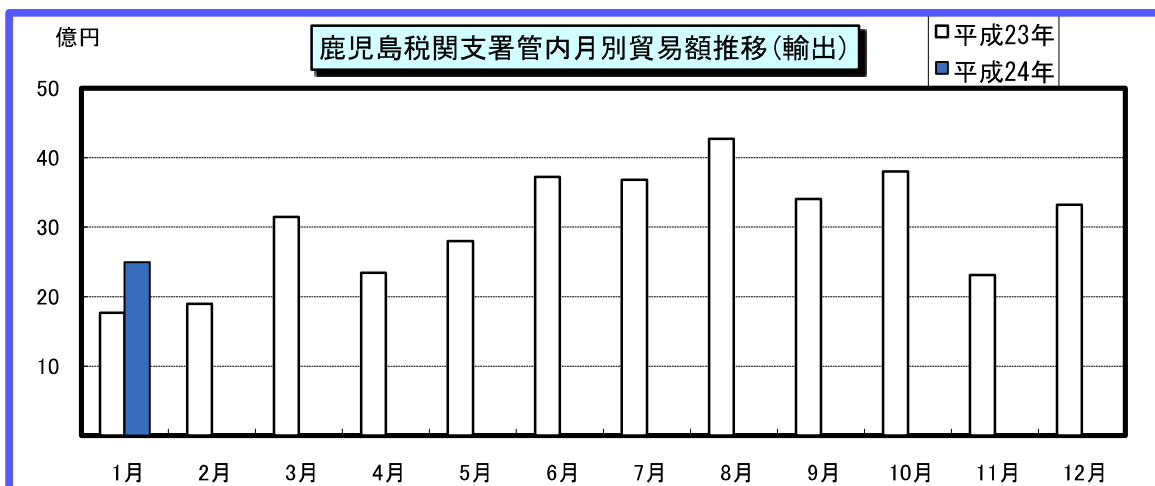
[付表] 1

◎鹿児島税関支署管内月別貿易額推移

(単位：百万円、%)

区分	輸 出			輸 入		
	平成24年	平成23年	前年同月比	平成24年	平成23年	前年同月比
1月	2,496	1,764	141.5%	167,746	137,220	122.2%
2月		1,899			133,114	
3月		3,147			127,616	
4月		2,340			152,591	
5月		2,798			118,134	
6月		3,725			128,352	
7月		3,682			107,651	
8月		4,270			120,209	
9月		3,405			122,599	
10月		3,801			101,606	
11月		2,312			123,074	
12月		3,323			115,507	
累計	2,496	36,467	141.5%	167,746	1,487,673	122.2%

累計は1月から当月までの累計である。輸出の当月分、輸入の当月分及び前月分は速報値である。



[付表] 2

◎鹿児島税関支署〔管内主要輸出品〕表

〔平成２４年１月分〕

(単位：千円)

商 品 名	単位	当 月 分					１月以降累計			
		数量	価額	前年同月比		構成比	数量	価額	前年同期比	
				数量	価額				数量	価額
総額			2,496,064		141.5%	100.0%		2,496,064		141.5%
食料品及び動物			69,322		36.8%	2.8%		69,322		36.8%
肉類及び同調製品	MT	49	10,305	3.5倍	71.8%	0.4%	49	10,305	3.5倍	71.8%
魚介類及び同調製品	MT	568	53,125	36.9%	31.9%	2.1%	568	53,125	36.9%	31.9%
魚介類(生鮮)	MT	568	53,125	37.1%	33.4%	2.1%	568	53,125	37.1%	33.4%
飼料	MT	11	5,892	37.9%	81.6%	0.2%	11	5,892	37.9%	81.6%
配合飼料(ペットフードを含む)	MT	11	5,892	37.9%	81.6%	0.2%	11	5,892	37.9%	81.6%
食料に適さない原材料			322,203		132.9%	12.9%		322,203		132.9%
原皮及び毛皮(未仕上)	MT	1,034	148,262	96.8%	123.5%	5.9%	1,034	148,262	96.8%	123.5%
木材及びコルク			11,360		51.2%	0.5%		11,360		51.2%
パルプ及び古紙	MT	5,255	136,723	2.2倍	166.0%	5.5%	5,255	136,723	2.2倍	166.0%
粗鉱物	MT	1,147	19,421	5.2倍	2.9倍	0.8%	1,147	19,421	5.2倍	2.9倍
化学製品			36,760		52.4%	1.5%		36,760		52.4%
精油・香料及び化粧品類	MT	2	5,379	2.0倍	2.3倍	0.2%	2	5,379	2.0倍	2.3倍
肥料	MT	103	5,206	17.2倍	156.7%	0.2%	103	5,206	17.2倍	156.7%
プラスチック	MT	552	26,175	68.3%	87.0%	1.0%	552	26,175	68.3%	87.0%
原料別製品			300,976		38.0%	12.1%		300,976		38.0%
ゴム製品	MT	656	253,717	32.7%	33.9%	10.2%	656	253,717	32.7%	33.9%
ゴム加工材料	MT	20	11,956	6.7倍	6.0倍	0.5%	20	11,956	6.7倍	6.0倍
ゴムタイヤ及びチューブ	KG	635,725	241,761	31.7%	32.4%	9.7%	635,725	241,761	31.7%	32.4%
紙類及び同製品	MT	585	32,272	4.4倍	4.4倍	1.3%	585	32,272	4.4倍	4.4倍
金属製品			11,370		53.8%	0.5%		11,370		53.8%
鉄鋼製くさり及び同部分品	MT	63	9,447	全増	全増	0.4%	63	9,447	全増	全増
機械類及び輸送用機器			489,461		114.0%	19.6%		489,461		114.0%
一般機械			55,004		159.8%	2.2%		55,004		159.8%
原動機	KG	87,570	9,124	197.5%	146.0%	0.4%	87,570	9,124	197.5%	146.0%
電気機器			430,916		118.3%	17.3%		430,916		118.3%
重電機器			91,270		65.4倍	3.7%		91,270		65.4倍
半導体等電子部品			328,373		105.7%	13.2%		328,373		105.7%
特殊取扱品			1,276,991		53.4倍	51.2%		1,276,991		53.4倍
再輸出品			1,276,991		53.4倍	51.2%		1,276,991		53.4倍

〔付表〕3

◎鹿児島税関支署〔管内主要輸入品〕表

〔平成２４年１月分〕

(単位：千円)

商 品 名	単位	当 月 分					1月以降累計			
		数量	価額	前年同月比		構成比	数量	価額	前年同期比	
				数量	価額				数量	価額
総額			167,745,764		122.2%	100.0%		167,745,764		122.2%
食料品及び動物			12,290,435		120.6%	7.3%		12,290,435		120.6%
魚介類及び同調製品	MT	5,801	779,474	178.9%	189.1%	0.5%	5,801	779,474	178.9%	189.1%
魚介類(生鮮・冷凍)	KG	5,775,930	763,535	180.1%	195.8%	0.5%	5,775,930	763,535	180.1%	195.8%
穀物及び同調製品	MT	262,644	6,799,718	110.1%	115.9%	4.1%	262,644	6,799,718	110.1%	115.9%
小麦及びメスリン	MT	6,700	137,206	全増	全増	0.1%	6,700	137,206	全増	全増
米	MT	3,004	155,461	37.5%	43.2%	0.1%	3,004	155,461	37.5%	43.2%
大麦及びはだか麦	MT	18,936	442,197	120.6%	107.1%	0.3%	18,936	442,197	120.6%	107.1%
とうもろこし	MT	191,915	5,049,818	110.3%	122.2%	3.0%	191,915	5,049,818	110.3%	122.2%
こうりゃん(飼料用)	MT	41,465	994,384	102.2%	105.2%	0.6%	41,465	994,384	102.2%	105.2%
果実及び野菜	KG	2,785,315	114,940	117.4%	102.6%	0.1%	2,785,315	114,940	117.4%	102.6%
飼料	MT	127,941	4,451,403	129.0%	125.7%	2.7%	127,941	4,451,403	129.0%	125.7%
植物性油かす	MT	90,328	2,964,827	145.7%	122.4%	1.8%	90,328	2,964,827	145.7%	122.4%
魚の粉及びミール	MT	6,184	573,753	3.1倍	2.7倍	0.3%	6,184	573,753	3.1倍	2.7倍
食料に適さない原材料			2,670,684		101.4%	1.6%		2,670,684		101.4%
生ゴム	MT	7,914	2,519,783	101.2%	107.3%	1.5%	7,914	2,519,783	101.2%	107.3%
天然ゴム	MT	6,591	2,169,160	96.6%	102.1%	1.3%	6,591	2,169,160	96.6%	102.1%
合成ゴム	MT	1,283	345,975	128.6%	154.7%	0.2%	1,283	345,975	128.6%	154.7%
鉱物性燃料			150,163,153		123.2%	89.5%		150,163,153		123.2%
石油及び同製品			149,297,375		122.6%	89.0%		149,297,375		122.6%
原油及び粗油	KL	2,677,335	147,538,780	104.8%	121.3%	88.0%	2,677,335	147,538,780	104.8%	121.3%
石油製品			1,758,595		17.7倍	1.0%		1,758,595		17.7倍
天然ガス及び製造ガス	MT	10,813	864,753	12.4倍	11.1倍	0.5%	10,813	864,753	12.4倍	11.1倍
化学製品			910,763		150.2%	0.5%		910,763		150.2%
元素及び化合物			635,652		158.7%	0.4%		635,652		158.7%
有機化合物			245,809		112.2%	0.1%		245,809		112.2%
無機化合物	MT	4,182	389,843	173.5%	2.1倍	0.2%	4,182	389,843	173.5%	2.1倍
原料別製品			1,194,965		76.5%	0.7%		1,194,965		76.5%
木製品及びコルク製品(除家具)			223,241		26.0%	0.1%		223,241		26.0%
織物用糸及び繊維製品			128,825		131.4%	0.1%		128,825		131.4%
非金属鉱物製品			416,691		3.3倍	0.2%		416,691		3.3倍
金属製品			310,305		95.7%	0.2%		310,305		95.7%
機械類及び輸送用機器			268,689		4.3倍	0.2%		268,689		4.3倍
一般機械			84,432		196.7%	0.1%		84,432		196.7%
電気機器			152,539		殆全増	0.1%		152,539		殆全増
雑製品			198,070		104.6%	0.1%		198,070		104.6%
その他の雑製品			71,285		148.1%	0.0%		71,285		148.1%

(注) 殆全増は、前年同月比が１００倍以上の場合に表示。

〔付表〕４

◎鹿児島税関支署管内 輸出地域(国)別表 [平成24年1月分]

(単位：千円)

地域(国)別	当 月 分			1 月以降累計		
	価 額	前年同月比	構成比	価 額	前年同期比	構成比
総額	2,496,064	141.5%	100.0%	2,496,064	141.5%	100.0%
アジア	664,691	84.3%	26.6%	664,691	84.3%	26.6%
大韓民国	111,247	60.9%	4.5%	111,247	60.9%	4.5%
中華人民共和国	247,345	2.5倍	9.9%	247,345	2.5倍	9.9%
台湾	66,098	40.7%	2.6%	66,098	40.7%	2.6%
香港	84,789	145.8%	3.4%	84,789	145.8%	3.4%
ベトナム	23,671	45.1%	0.9%	23,671	45.1%	0.9%
タイ	66,822	37.2%	2.7%	66,822	37.2%	2.7%
シンガポール	26,297	92.0%	1.1%	26,297	92.0%	1.1%
マレーシア	10,147	111.7%	0.4%	10,147	111.7%	0.4%
フィリピン	14,903	171.1%	0.6%	14,903	171.1%	0.6%
カンボジア	12,749	全増	0.5%	12,749	全増	0.5%
モルディブ	623	全増	0.0%	623	全増	0.0%
大洋州	18,421	42.5%	0.7%	18,421	42.5%	0.7%
オーストラリア	18,421	42.5%	0.7%	18,421	42.5%	0.7%
北米	542,725	62.3%	21.7%	542,725	62.3%	21.7%
アメリカ合衆国	542,725	62.3%	21.7%	542,725	62.3%	21.7%
中南米	42,190	113.0%	1.7%	42,190	113.0%	1.7%
メキシコ	2,023	全増	0.1%	2,023	全増	0.1%
パナマ	10,657	全増	0.4%	10,657	全増	0.4%
コロンビア	3,652	全増	0.1%	3,652	全増	0.1%
ペルー	25,858	69.3%	1.0%	25,858	69.3%	1.0%
西欧	1,220,564	殆全増	48.9%	1,220,564	殆全増	48.9%
ドイツ	5,990	全増	0.2%	5,990	全増	0.2%
スイス	1,206,001	全増	48.3%	1,206,001	全増	48.3%
スペイン	8,573	178.6%	0.3%	8,573	178.6%	0.3%
中東欧・ロシア等	1,285	58.4%	0.1%	1,285	58.4%	0.1%
ロシア	1,285	58.4%	0.1%	1,285	58.4%	0.1%
中東	6,188	158.0%	0.2%	6,188	158.0%	0.2%
イラン	1,577	108.0%	0.1%	1,577	108.0%	0.1%
アラブ首長国連邦	4,611	187.7%	0.2%	4,611	187.7%	0.2%
アフリカ	-	全減	-	-	全減	-

[付表]5

◎鹿児島税関支署管内 輸入地域(国)別表 [平成24年1月分]

(単位：千円)

地域(国)別	当 月 分			1月以降累計		
	価 額	前年同月比	構成比	価 額	前年同期比	構成比
総額	167,745,764	122.2%	100.0%	167,745,764	122.2%	100.0%
アジア	25,263,145	178.8%	15.1%	25,263,145	178.8%	15.1%
大韓民国	2,125,659	4.6倍	1.3%	2,125,659	4.6倍	1.3%
中華人民共和国	2,107,334	125.8%	1.3%	2,107,334	125.8%	1.3%
台湾	291,656	113.8%	0.2%	291,656	113.8%	0.2%
ベトナム	7,318,816	殆全増	4.4%	7,318,816	殆全増	4.4%
タイ	651,493	91.5%	0.4%	651,493	91.5%	0.4%
シンガポール	35,479	2.6倍	0.0%	35,479	2.6倍	0.0%
マレーシア	18,551	61.1%	0.0%	18,551	61.1%	0.0%
フィリピン	181,601	4.3倍	0.1%	181,601	4.3倍	0.1%
インドネシア	9,668,285	109.5%	5.8%	9,668,285	109.5%	5.8%
ミャンマー	8,085	31.3%	0.0%	8,085	31.3%	0.0%
インド	2,855,654	141.9%	1.7%	2,855,654	141.9%	1.7%
大洋州	908,180	78.6%	0.5%	908,180	78.6%	0.5%
オーストラリア	895,606	81.6%	0.5%	895,606	81.6%	0.5%
ニュージーランド	12,574	24.0%	0.0%	12,574	24.0%	0.0%
北米	5,220,985	98.3%	3.1%	5,220,985	98.3%	3.1%
カナダ	63,491	11.2%	0.0%	63,491	11.2%	0.0%
アメリカ合衆国	5,157,494	108.8%	3.1%	5,157,494	108.8%	3.1%
中南米	1,120,163	84.8%	0.7%	1,120,163	84.8%	0.7%
エクアドル	43,814	4.3倍	0.0%	43,814	4.3倍	0.0%
ペルー	158,889	7.9倍	0.1%	158,889	7.9倍	0.1%
チリ	120,715	4.0倍	0.1%	120,715	4.0倍	0.1%
ブラジル	99,710	29.9%	0.1%	99,710	29.9%	0.1%
アルゼンチン	690,387	78.0%	0.4%	690,387	78.0%	0.4%
西欧	197,230	130.3%	0.1%	197,230	130.3%	0.1%
スウェーデン	16,679	190.4%	0.0%	16,679	190.4%	0.0%
アイルランド	9,353	全増	0.0%	9,353	全増	0.0%
オランダ	17,462	14.3倍	0.0%	17,462	14.3倍	0.0%
ベルギー	69,111	70.5%	0.0%	69,111	70.5%	0.0%
フランス	15,901	70.3%	0.0%	15,901	70.3%	0.0%
ドイツ	12,933	全増	0.0%	12,933	全増	0.0%
フィンランド	50,885	6.1倍	0.0%	50,885	6.1倍	0.0%
中東欧・ロシア等	7,080,505	61.5%	4.2%	7,080,505	61.5%	4.2%
ロシア	6,387,438	55.5%	3.8%	6,387,438	55.5%	3.8%
ルーマニア	253,211	全増	0.2%	253,211	全増	0.2%
ウクライナ	439,856	全増	0.3%	439,856	全増	0.3%
中東	121,172,085	131.1%	72.2%	121,172,085	131.1%	72.2%
イラン	7,840,749	46.2%	4.7%	7,840,749	46.2%	4.7%
イラク	7,987,533	158.9%	4.8%	7,987,533	158.9%	4.8%
サウジアラビア	46,093,660	116.4%	27.5%	46,093,660	116.4%	27.5%
クウェート	15,021,314	6.0倍	9.0%	15,021,314	6.0倍	9.0%
カタール	12,913,189	156.2%	7.7%	12,913,189	156.2%	7.7%
オマーン	9,903,445	110.4%	5.9%	9,903,445	110.4%	5.9%
アラブ首長国連邦	21,412,195	192.9%	12.8%	21,412,195	192.9%	12.8%
アフリカ	6,783,179	60.5%	4.0%	6,783,179	60.5%	4.0%
ガーナ	10,882	全増	0.0%	10,882	全増	0.0%
ガボン	2,661,561	全増	1.6%	2,661,561	全増	1.6%
モーリシャス	17,059	全増	0.0%	17,059	全増	0.0%
南スーダン	4,093,677	全増	2.4%	4,093,677	全増	2.4%

[付表]6

(単位：千円)

区分	輸 出							輸 入						
	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比		構成比	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比		構成比
					数 量	価 額						数 量	価 額	
鹿児島税関支署	総額			66,370		69.0%	100.0%	総額			152,464,326		121.8%	100.0%
	食料品及び動物			43,349		96.9%	65.3%	食料品及び動物			4,051,416		139.3%	2.7%
	魚介類及び同調製品	MT	508	43,349	76.2%	96.9%	65.3%	肉類及び同調製品	MT	47	7,358	64.4%	28.5%	0.0%
	魚介類（生鮮）	MT	508	43,349	77.3%	116.1%	65.3%	鶏肉（生鮮・冷凍）	MT	47	7,358	全増	全増	0.0%
	飲料及びたばこ			351		36.9%	0.5%	魚介類及び同調製品	MT	892	79,562	140.7%	58.7%	0.1%
	飲料	KL	0	351	—	36.9%	0.5%	魚介類（生鮮・冷凍）	KG	867,423	63,623	144.7%	56.2%	0.0%
	化学製品			20,352		89.2%	30.7%	魚介類の調製品	MT	25	15,939	71.4%	71.6%	0.0%
	プラスチック	MT	328	20,352	59.4%	89.2%	30.7%	穀物及び同調製品	MT	96,080	2,561,957	133.7%	145.9%	1.7%
	原料別製品			2,318		17.2%	3.5%	小麦及びメスリン	MT	1,509	30,152	全増	全増	0.0%
	非金属鉱物製品			2,318		17.2%	3.5%	米	MT	3,004	155,461	全増	全増	0.1%
								大麦及びはだか麦	MT	9,670	228,789	3.1倍	2.8倍	0.2%
								とうもろこし	MT	71,332	1,884,733	115.3%	124.9%	1.2%
								こうりゃん（飼料用）	MT	10,565	262,822	153.9%	158.9%	0.2%
								果実及び野菜	KG	1,402,500	31,131	85.9倍	20.2倍	0.0%
								野菜	KG	1,402,500	31,131	全増	全増	0.0%
								飼料	MT	40,503	1,371,408	165.1%	139.3%	0.9%
								植物性油かす	MT	39,479	1,283,721	174.6%	144.7%	0.8%
								魚の粉及びミール	MT	994	85,363	135.1%	114.2%	0.1%
								食料に適さない原材料			10,980		5.6%	0.0%
								その他の動植物性原材料			10,980		全増	0.0%
								動物性原材料	MT	72	10,980	全増	全増	0.0%
								鉱物性燃料			148,396,217		121.8%	97.3%
								石油及び同製品			147,538,780		121.2%	96.8%
								原油及び粗油	KL	2,677,335	147,538,780	104.8%	121.3%	96.8%
								天然ガス及び製造ガス	MT	10,785	857,437	13.0倍	12.5倍	0.6%
								石油ガス類	MT	10,785	857,437	13.0倍	12.5倍	0.6%
								原料別製品			4,477		5.3%	0.0%
								金属製品			4,477		110.7%	0.0%
								機械類及び輸送用機器			1,236		10.5%	0.0%
								輸送用機器			1,236		全増	0.0%
								自動車	NO	1	1,236	全増	全増	0.0%
鹿児島空港出張所	総額			142,923		50.7%	100.0%	総額			70,765		101.2%	100.0%
	食料品及び動物			6,934		58.5%	4.9%	食料品及び動物			48,393		81.9%	68.4%
	肉類及び同調製品	MT	1	4,880	100.0%	50.8%	3.4%	生きた動物	NO	83	48,393	75.5%	81.9%	68.4%
	魚介類及び同調製品	MT	2	2,054	2.0倍	91.4%	1.4%	馬	NO	83	48,393	75.5%	81.9%	68.4%
	魚介類（生鮮）	MT	2	2,054	2.0倍	91.4%	1.4%	化学製品			331		25.6%	0.5%
	化学製品			5,379		2.3倍	3.8%	医薬品	KG	18	331	100.0%	93.2%	0.5%
	精油・香料及び化粧品類	MT	2	5,379	2.0倍	2.3倍	3.8%	原料別製品			2,887		10.9倍	4.1%
	くつずみ及びクレンザー類	MT	1	4,183	100.0%	2.2倍	2.9%	ゴム製品	MT	0	2,039	全増	全増	2.9%
	原料別製品			450		2.2%	0.3%	鉄鋼	MT	0	848	全増	全増	1.2%
	織物用糸及び繊維製品			450		80.5%	0.3%	鉄鋼の棒・形鋼及び線	MT	0	848	全増	全増	1.2%
	繊維二次製品（除衣類）			450		80.5%	0.3%	機械類及び輸送用機器			9,646		3.0倍	13.6%
	機械類及び輸送用機器			108,065		44.1%	75.6%	一般機械			4,252		全増	6.0%
	一般機械			45,071		2.2倍	31.5%	ポンプ及び遠心分離機			4,252		全増	6.0%
	電気機器			62,474		30.8%	43.7%	電気機器			5,394		8.1倍	7.6%
	重電機器			934		全増	0.7%	雑製品			7,569		20.5倍	10.7%
	半導体等電子部品			61,540		34.1%	43.1%	バッグ類	KG	460	213	全増	全増	0.3%
	輸送用機器			520		2.4%	0.4%	衣類及び同付属品			6,185		16.7倍	8.7%
	航空機類			520		2.4%	0.4%	衣類	DZ	206	3,749	8.2倍	10.1倍	5.3%
	特殊取扱品			22,095		全増	15.5%	その他の雑製品			1,171		全増	1.7%
	再輸出品			22,095		全増	15.5%	特殊取扱品			1,939		33.9%	2.7%
								再輸入品			1,939		33.9%	2.7%

○鹿児島税関支署管内 官署別 主要輸出入品表(2)

[平成24年1月分]

(単位：千円)

区分	輸 出						輸 入					
	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比 数 量 価 額	構成比	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比 数 量 価 額	構成比
志布志出張所	総額			889,962	73.1%	100.0%	総額			12,180,043	114.0%	100.0%
	食料に適さない原材料			186,386	112.6%	20.9%	食料品及び動物			7,345,252	106.9%	60.3%
	原皮及び毛皮（未仕上）	MT	1,034	148,262	96.8%	16.7%	酪農品及び鳥卵	MT	419	71,749	74.0%	0.6%
	木材及びコルク			10,737	51.3%	1.2%	穀物及び同調製品	MT	166,440	4,228,207	99.9%	34.7%
	木材			10,737	51.3%	1.2%	小麦及びメスリン	MT	5,191	107,054	全増	0.9%
	パルプ及び古紙	MT	502	6,597	53.5%	0.7%	大麦及びはだか麦	MT	9,266	213,408	73.7%	1.8%
	織物用繊維及びくず	MT	4	1,369	36.4%	0.2%	とうもろこし	MT	120,583	3,165,085	107.5%	26.0%
	粗鉱物	MT	1,147	19,421	5.2倍	2.2%	こうりゃん（飼料用）	MT	30,900	731,562	91.6%	6.0%
	化学製品			8,979	147.2%	1.0%	飼料	MT	85,712	2,968,291	116.1%	24.4%
	肥料	MT	100	3,156	全増	0.4%	植物性油かす	MT	50,810	1,678,878	129.0%	13.8%
	プラスチック	MT	224	5,823	102.8%	0.7%	魚の粉及びミール	MT	4,241	398,416	3.9倍	3.3%
	塩化ビニール樹脂	MT	52	1,382	全増	0.2%	食料に適さない原材料			2,638,674	108.7%	21.7%
	原料別製品			264,733	35.3%	29.7%	採油用の種・ナット及び核	MT	1,417	52,906	2.9倍	0.4%
	ゴム製品	MT	641	253,227	31.9%	28.5%	生ゴム	MT	7,914	2,519,783	101.2%	20.7%
	ゴム加工材料	MT	20	11,956	6.7倍	1.3%	天然ゴム	MT	6,591	2,169,160	96.6%	17.8%
	ゴムタイヤ及びチューブ	KG	620,725	241,271	31.0%	27.1%	合成ゴム	MT	1,283	345,975	128.6%	2.8%
	金属製品			10,657	7.0倍	1.2%	化学製品			862,463	172.9%	7.1%
	鉄鋼製くさり及び同部分品	MT	63	9,447	全増	1.1%	元素及び化合物			622,912	158.2%	5.1%
	機械類及び輸送用機器			380,969	2.2倍	42.8%	有機化合物			233,069	109.7%	1.9%
	一般機械			9,933	158.9%	1.1%	無機化合物	MT	4,182	389,843	173.5%	3.2%
	原動機	KG	87,570	9,124	197.5%	1.0%	プラスチック	MT	434	60,085	2.0倍	0.5%
	電気機器			368,015	2.4倍	41.4%	原料別製品			928,753	150.3%	7.6%
	重電機器			90,336	全増	10.2%	織物用糸及び繊維製品			121,613	128.9%	1.0%
	半導体等電子部品			266,833	2.0倍	30.0%	非金属鉱物製品			408,881	3.7倍	3.4%
	輸送用機器			3,021	33.1%	0.3%	ガラス及び同製品			407,047	3.8倍	3.3%
	自動車の部分品	KG	22,225	2,274	64.7%	0.3%	金属製品			286,706	90.8%	2.4%
	特殊取扱品			48,895	2.0倍	5.5%	機械類及び輸送用機器			236,233	5.0倍	1.9%
	再輸出品			48,895	2.0倍	5.5%	一般機械			79,974	2.6倍	0.7%
川内出張所							電気機器			141,577	全増	1.2%
							電気回路等の機器	KG	90,932	128,715	全増	1.1%
	雑製品						その他の雑製品			124,794	71.0%	1.0%
										51,359	129.5%	0.4%
	総額			186,738	125.8%	100.0%	総額			2,335,751	2.2倍	100.0%
	食料品及び動物			14,969	60.4%	8.0%	食料品及び動物			150,787	191.7%	6.5%
	肉類及び同調製品	MT	48	5,425	3.7倍	2.9%	果実及び野菜	KG	113,465	16,297	67.6%	0.7%
	魚介類及び同調製品	MT	33	3,652	39.8%	2.0%	飼料	MT	1,726	111,704	2.2倍	4.8%
	魚介類（生鮮）	MT	33	3,652	39.8%	2.0%	魚の粉及びミール	MT	949	89,974	5.3倍	3.9%
	飼料	MT	11	5,892	84.6%	3.2%	飲物性燃料			1,762,099	殆全増	75.4%
	食料に適さない原材料			135,817	190.7%	72.7%	石油及び同製品			1,754,232	全増	75.1%
	木材及びコルク			623	49.8%	0.3%	化学製品			47,969	67.8%	2.1%
	パルプ及び古紙	MT	4,753	130,126	3.2倍	69.7%	その他の化学製品	MT	148	20,252	31.6%	0.9%
	織物用繊維及びくず	MT	118	3,417	2.4倍	1.8%	原料別製品			258,848	30.1%	11.1%
	その他の動植物性原材料			1,651	全増	0.9%	木製品及びコルク製品（除家具）			191,677	23.1%	8.2%
	化学製品			2,050	5.3%	1.1%	パルプウッド等	MT	11,218	171,145	23.0%	7.3%
	肥料	MT	3	2,050	50.0%	1.1%	鉄鋼	MT	165	17,881	全増	0.8%
	原料別製品			33,475	4.4倍	17.9%	金属製品			19,122	4.5倍	0.8%
	ゴム製品	MT	15	490	全増	0.3%	機械類及び輸送用機器			21,574	全増	0.9%
	紙類及び同製品	MT	585	32,272	4.4倍	17.3%	輸送用機器			15,800	全増	0.7%
	金属製品			713	全増	0.4%	雑製品			65,707	4.9倍	2.8%
	機械類及び輸送用機器			427	8.9%	0.2%	バッグ類	KG	40,565	23,064	全増	1.0%
	電気機器			427	8.9%	0.2%	はき物	KG	25,695	15,132	全増	0.6%
枕崎出張所	総額			1,210,071	59.9倍	100.0%	総額			694,879	2.5倍	100.0%
	食料品及び動物			4,070	20.1%	0.3%	食料品及び動物			694,587	2.5倍	100.0%
	魚介類及び同調製品	MT	25	4,070	12.6%	0.3%	魚介類及び同調製品	MT	4,901	694,587	188.8%	100.0%
	魚介類（生鮮）	MT	25	4,070	12.6%	0.3%	魚介類（生鮮・冷凍）	KG	4,900,517	694,587	188.8%	100.0%
	特殊取扱品			1,206,001	全増	99.7%	飲物性燃料			292	全増	0.0%
再輸出品				1,206,001	全増	99.7%	石油及び同製品			292	全増	0.0%
							石油製品			292	全増	0.0%

[付表]8

外国貿易船入港状況表(速報)

[平成24年1月分]

単位：隻

区分		21年	22年	23年	平成24年			
					1月	前年同月比	累計	前年同期比
鹿児島港	日本籍	81	147	158	9	2.3倍	9	2.3倍
	外国籍	274	241	207	19	105.6%	19	105.6%
	計	355	388	365	28	127.3%	28	127.3%
喜入港	日本籍	20	25	32	1	50.0%	1	50.0%
	外国籍	169	174	196	23	153.3%	23	153.3%
	計	189	199	228	24	141.2%	24	141.2%
志布志港	日本籍	2	7	4	—	—	—	—
	外国籍	722	671	550	52	106.1%	52	106.1%
	計	724	678	554	52	106.1%	52	106.1%
川内港	日本籍	—	1	—	1	全増	1	全増
	外国籍	85	115	160	19	190.0%	19	190.0%
	計	85	116	160	20	2.0倍	20	2.0倍
枕崎港	日本籍	1	4	4	—	—	—	—
	外国籍	39	36	19	1	50.0%	1	50.0%
	計	40	40	23	1	50.0%	1	50.0%
計	日本籍	104	184	198	11	183.3%	11	183.3%
	外国籍	1,289	1,237	1,132	114	121.3%	114	121.3%
	計	1,393	1,421	1,330	125	125.0%	125	125.0%

外国貿易機入港状況表(速報)

[平成24年1月分]

単位：機

区分		21年	22年	23年	平成24年			
					1月	前年同月比	累計	前年同期比
鹿児島空港		289	286	323	30	120.0%	30	120.0%

[付表]9

*** 薩摩川内港（川内港）から世界へ!! ***

週 2 便就航



【コンテナ船と移動式ハーバークレーン】



【コンテナヤード】

1. 国際定期コンテナ航路について

現在、興亜海運株式会社（日本総代理店・三栄海運株式会社）による、薩摩川内港と韓国釜山港を結ぶ国際定期コンテナ航路が開設され、安定したサービスを提供しております。

また、平成19年3月に、南九州西回り自動車道の『薩摩川内都IC』が開通したことや、『薩摩川内都ー市来』間が無料区間であるため、薩摩川内港とのアクセスが更に充実しました。

これにより、鹿児島県西部地域の企業へのメリットとして、薩摩川内港から釜山港への直接寄港による国内輸送費の削減、釜山港接続による興亜海運のサービスネットワークによる東南アジア／中国／台湾等へのコンテナサービスの利用が可能であり、更に、大手船社による釜山港経由での全世界への物流ルートが確保されます。

<平成24年2月現在>

航路名	船舶名 積み個数 (20F換算)	船社・日本総代理店	船舶代理店・代理店協力会社
韓国航路	NOVA 204TEU	■船社 興亜海運株式会社（韓国） HEUNG-A SHIPPING CO., LTD ■日本総代理店 三栄海運株式会社 SAN EI SHIPPING CO., LTD	（船舶代理店） 日本通運株式会社川内支店 0996 - 22 - 4171 （代理店協力会社） 中越物産株式会社九州流通事業所 0996 - 26 - 3335

寄港曜日（2便/週）	スケジュール
火曜日	釜山港(日)～三池港(月)～ 薩摩川内港(火) ～釜山港(水)
木曜日	釜山港(水)～ 薩摩川内港(木) ～八代港(金)～三池港(金)～釜山港(土)

2. 指定保税地域の指定について

平成22年11月1日に薩摩川内港のコンテナヤードが指定保税地域の指定を受け、公共性の確保、保税地域が拡張され税関手続きがより迅速に処理できるようになりました。

3. 薩摩川内港貿易補助金について

(1) 補助対象者

薩摩川内港において外貿定期コンテナ船又はその他外国貿易船を利用する荷主に対し、かごしま川内貿易振興協会が輸出入に要する経費の一部を補助します。ただし、製紙原材料であるチップの貿易活動は対象外となります。

(2) 補助金の額

区分	補助金額
新規利用事業者	■コンテナ貨物 (1個当たり) <u>2万5千円</u> ■バラ貨物 (1Kg当たり) <u>1円</u> ■1年度当たりの上限額 <u>50万円</u>
継続利用事業者	■コンテナ貨物 (1個当たり) <u>2万円</u> ■バラ貨物 (1Kg当たり) <u>1円</u> ■1年度当たりの上限額 <u>40万円</u>

*予算の範囲内での支給となりますので、全額は支給されない場合があります。

*コンテナは種別にかかわらず同額となります。

4. リーファーコンセントの口数について

440V : 15口

5. 夜間照明施設の設置について

平成21年3月に夜間照明施設1基を増設し、コンテナヤード内の夜間照明施設は3基となりました。

6. 3軸トレーラの対応について

平成20年4月から、20フィートの国際海上コンテナにフル積載(24トン)する場合、3軸トレーラが必要となり、現行の改造2軸トレーラのままでは、過積載違反となります。

薩摩川内港の各業者は、3軸トレーラを配置しておりますので、フル積載コンテナを確実に運送できる薩摩川内港のご利用をお願い申し上げます。

【問合せ先】

かごしま川内貿易振興協会 (薩摩川内市国際交流センター内)

TEL・FAX 0996-25-3300

薩摩川内市 商工政策部 企業・港振興課

TEL 0996-23-5111 (内線4352) FAX 0996-20-5570

22

1. 志布志港の概要

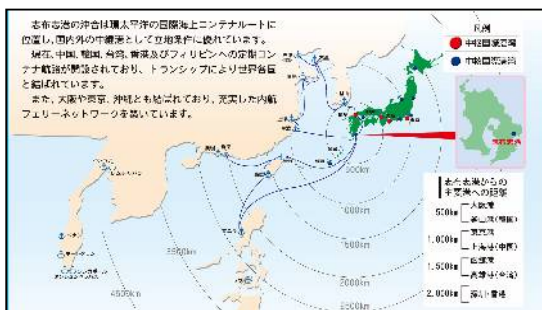
志布志港は、九州南東部位置する、鹿児島県が管理する重要港湾です。

本港の背後地域は、牛・豚・鶏などを生産する日本有数の畜産地帯となっており、このような背景から、志布志港には、穀物船やコンテナ船により、世界各国からとうもろこし、牧草、稲わら等の飼料原料が輸入されています。

輸入された飼料原料は、若浜地区の臨海工業用地に立地している大規模穀物貯蔵施設や配合飼料製造業等により、配合飼料等が生産され、九州各地に搬出されています。

また、志布志港の沖合いは、環太平洋の国際海上コンテナルートとなっている特性もあり、現在、外貿定期コンテナ航路が、台湾、香港、中国、韓国、フィリピンとの間に4航路週8便体制で就航しており、このほか、大阪、東京、沖縄を結ぶ内航フェリーネットワークも充実しています。

このように、志布志港は、南九州地域における国際物流拠点港としての機能を担っています。



2. 新若浜地区「国際コンテナターミナル」について

平成21年3月に供用開始した、国際コンテナターミナルは、5万トン級のコンテナ貨物船が接岸できる、水深14mの岸壁1バース（L=280m）とガントリークレーン2基を有しており、コンテナ蔵置場は、12万TEUの蔵置能力を備えています。

この他、コンテナターミナルには、動植物検疫の検査場や多目的上屋1棟、冷凍冷蔵コンテナ用のリーファークンセント50口などが整備されています。

また、志布志港は、C I Q機能も充実しており、本コンテナターミナルが、指定保税地域に指定されていることから、税関手続きの迅速な処理ができるようになっています。



3. 志布志港利用者に対するインセンティブ

- (1) 外貿コンテナ船の係船料とガントリークレーン使用料を1／2減免。
 - (2) 新若浜地区国際コンテナターミナルを発着する定期コンテナ船を利用する荷主に対し、新規または増加分の輸出入貨物について以下を助成。
 - 輸出貨物：1万円／TEU。1荷主の年間助成限度額は、1千万円。
 - 輸入貨物：5千円／TEU。1荷主の年間助成限度額は、5百万円。
 - (3) 新若浜地区国際コンテナターミナルを発着する定期コンテナ船を利用し食品を輸出する荷主に対して、2万円／本を助成。但し、1荷主の年間助成限度額は、50万円。
- ※(2)及び(3)の詳細につきましては、志布志市港湾商工課にお問い合わせください。

4. 定期航路の状況

志布志港には、外貿内貿について、それぞれ定期船が就航しています。

外貿コンテナ定期航路については、中国・韓国・台湾・フィリピン・香港との間に航路が開設されており、台湾・香港航路（週1便）、台湾・フィリピン航路（週1便）、韓国航路（週4便）、中国航路（週2便）の計4航路週8便があり、国内定期航路についても、東京・大阪・沖縄との間に定期航路が就航しています。

なお、定期航路の就航状況につきましては、鹿児島県ホームページ（以下URL）をご覧ください。

鹿児島県ホームページ（定期航路のご案内）

<http://www.pref.kagoshima.jp/infra/port/minato/shibushi/gaiyou/kouro.html>

【お問い合わせ】

志布志港ポートセールス推進協議会事務局（鹿児島県土木部港湾空港課内）

〒890-8577 鹿児島市鴨池新町10番1号

TEL 099(286)3653 FAX 099(286)5632 E-MAIL sbsport@pref.kagoshima.lg.jp

URL <http://www.pref.kagoshima.jp/infra/port/minato/shibushi/>

相談料無料！

貿易相談のご案内

(社)鹿児島県貿易協会では、県内企業等の海外事業展開を支援するため、貿易実務・関税・金融など専門のアドバイザーによる貿易相談を実施しています。

海外との貿易取引に関する基礎知識、輸出入の諸手続き、交渉の進め方、決済の方法、その他海外との取引に関する様々なご相談に応ずることにしています。

現在、既に海外との貿易を展開中の方、これから海外貿易を検討したいと考えておられる方などお気軽に貿易相談をご活用ください。

- 相談日：随時
 - 時間：随時
 - 場所：かごしま海外ビジネス支援センター
(県産業会館6階)
 - 相談料：無料
 - アドバイザー：貿易実業者、金融機関、通関実務者、
商社等からの専門アドバイザーが対応。
 - 相談方法：センターライブラリーでの個別相談
(事前に電話等でご予約ください。)
- TEL：099-251-8484



～アドバイザーのご紹介～

担当	アドバイザー	役職名
実務	弓場 秋信	弓場貿易(株) 代表取締役
通関	溝口 清文	(株)共進組 取締役副会長
通関	日置 建一	鹿児島海陸運送(株) 空港営業所所長
通関	平野 孝文	日本通運(株)志布志支店 支店長
金融	有蘭 純一	南日本ファイナンス(株) 代表取締役
金融	梅 允中	(株)鹿児島銀行 営業支援部アジア貿易推進室長

※なお、FAX、Eメールでも相談に応じますが、相談内容により回答に時間を要する場合もございます。

新規入会会員の募集について

協会では、新規に入会していただける会員企業を広く募集しております。

鹿児島県下に事務所や事業所を有し、海外との取引に興味のある企業をご存知でしたら、ぜひ事務局までご紹介くださいますようお願いいたします。

貿易協会概要

鹿児島県下に事業所を持つ貿易業及びこれに関連する事業を営む者並びに関係機関・団体等で構成される社団法人です。

会員の相互の連携により、海外ビジネス情報の交換、海外市場の調査、海外取引の斡旋、研究発表などを実施し、海外貿易の促進・振興をはかり、鹿児島の経済発展に寄与することを目的に活動しています。

【設立】：1957年2月22日

【会員数】：107社（平成23年4月1日現在）

【役員】：会長 丹下 甲一

理事 20名

監事 2名

貿易協会の業務

① 海外取引の斡旋・調査

輸出入を希望する海外企業の紹介

② 海外市場開拓の支援

見本市参加、商談会開催

③ 貿易相談

取引業務や苦情処理など貿易を巡る諸相談

④ 貿易講演会等の開催

海外市場等に関するセミナーや講演会

⑤ 貿易刊行物の発行・頒布

貿易ニュース鹿児島、トレードダイレクトリー鹿児島

⑥ インターネットを活用した情報発信

ホームページ、メーリングリスト

⑦ かごしま海外ビジネス支援センターの運営

県内企業・個人に対する海外ビジネスの支援

入会金と会費

【入会金】3,000円

【会費】普通会員費・・・月額2,000円

特別会員費・・・月額2,500円

賛助会員費・・・年額1口50,000円

※特別会員とは外国航路船舶会社、通関業者、金融機関、役員所属企業など。

※賛助会員とは地方公共団体、商工会議所、商工会の団体。

引き合い情報・企業情報等を掲載しているホームページ

○JETRO TTPP

<http://www.jetro.go.jp/ttppj/>

…輸出入、技術提携等の取引相手探しに今すぐ利用できる企業マッチングシステム。

○日本貿易振興機構(JETRO)

<http://www.jetro.go.jp/indexj.html>

…国内外の見本市情報がデータベースで検索可能。個人輸入情報、取引情報、投資情報ほか。

○Business Mart

<http://www.business-mart.ne.jp/>

…アジアの国々を中心に世界中からの貿易の引き合い情報を集めたホームページ。

○(社)世界貿易センター(東京)

<http://www.wtctokyo.or.jp>

…貿易引き合い情報、商品紹介ほか。

○(財)大阪国際経済振興センター(IBPC 大阪)

<http://www.ibpcosaka.or.jp/j/>

… 会員登録無料の IBPC 貿易引合掲示板。引き合いの検索のほか、掲載も可能。

○WT C JAPAN 貿易引合掲示板

<http://www.wtcjapan.ne.jp>

…海外取引を希望する中小企業支援のための本格的な無料引合情報サイト。

○(財)大阪産業振興機構 国際経済支援事業部

<http://www.ibo.or.jp/>

…貿易・投資をはじめとする国際ビジネスを支援。引き合い速報他。

○(財)東京都中小企業振興公社 国際化支援室

<http://www.tokyo-trade-center.or.jp/>

…国内外の取引支援情報を発信。 都内中小企業取扱商品情報、輸出入取り扱い企業情報、業種別各種団体情報の検索システム。

★ほかにも海外ビジネス支援センターのホームページのリンク集には引き合い情報を掲載したサイトがございますので、どうぞご利用下さい。<http://www.kibc-jp.com>

アイエス通訳システムズ

翻訳・通訳サービスを承ります（貿易協会会員は特別割引があります）。

海外への手紙、契約書の翻訳や通訳についてお気軽にお問合せ下さい。

翻訳基本料金

((基準翻訳料金表))				
日本語⇒外国語		言語	外国語⇒日本語	
貿易協会会員	一般		貿易協会会員	一般
¥4,600～	¥5,500～ (23 行/1 頁)	英語	¥2,900～	¥3,500～ (400 字/1 頁)
¥5,100～	¥6,000～ (400 字/1 頁)	韓国語	¥4,250～	¥5,000～ (400 字/1 頁)
¥5,100～	¥6,000～ (400 字/1 頁)	中国語	¥5,100～	¥6,000～ (400 字/1 頁)
¥5,500～	¥6,500～ (A4 サイズ/1 頁)	その他	¥4,250～	¥5,000～ (400 字/1 頁)

この他、通訳業務も行っています

詳しくは、下記へお問い合わせください。

〒892-0824 鹿児島市堀江町 19-6 協栄ビル 2F TEL : 099-227-5173 Fax : 099-227-2767



＜ メーリングリストのお知らせ ＞

◆当協会では、貿易情報を迅速に提供・交換するため、リストに参加している全員に同一のメールを一斉配信するインターネットの機能を生かしたメーリングリストを開設しています。

貿易協会からは貿易相談の案内やセミナー・イベントなどの最新情報を随時配信しているほか、参加企業・団体からもイベントなどの情報配信が行われています。

貿易に絡む各社の PR、他社への呼びかけ、見本市や商談会情報など、このメーリングリストが商談や情報収集の場となるよう、是非参加登録していただき、貿易情報等の相互配信に積極的にご活用下さい！

参加登録は随時受け付けております。関心のある方は事務局までご連絡下さい。



＜ ライブラリーご利用のご案内 ＞

◆当協会とジェトロ鹿児島貿易情報センターで共同運営する、かごしま海外ビジネス支援センターライブラリーでは、各国の見本市情報、その他貿易に関する様々な情報をリアルタイムで提供しております。

また、県内企業の方々が自由に使えるパソコンも備えておりますのでインターネットを活用した情報収集にも積極的にご活用ください。

＜ 新会員の募集について ＞

◆当協会では新会員を募集しています。ご紹介いただける企業・団体・個人等がございましたら、ご連絡下さいますようお願いいたします。

○入会金 3,000 円

○年会費 普通会员 24,000 円

特別会員 30,000 円

(外国航路船舶会社、通関業者、金融関係、海上保険取扱会社、保税地域業者および理事、幹事の所属する企業)

事務局では会員のみなさまからの情報の提供・掲載記事を随時募集しています。
掲載ご希望の方はお気軽にご連絡下さい！